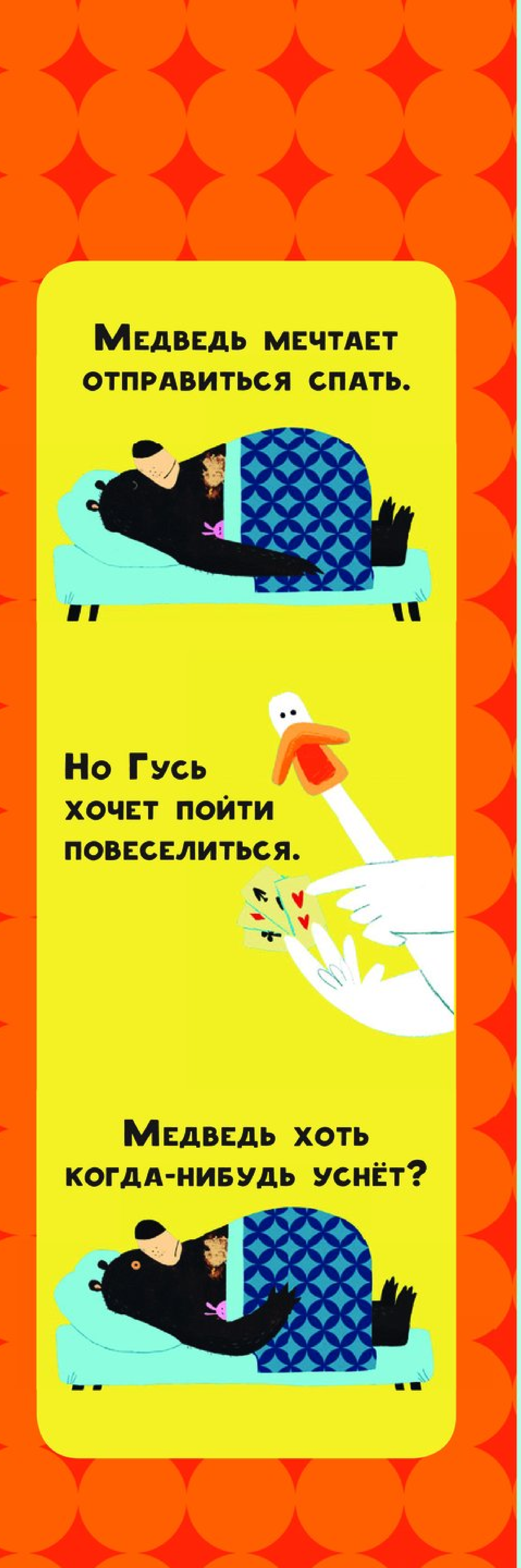
Смешные истории про Гусика и Медведя

Пора уже Спать!

Бестселлер THE NEW YORK TIMES!



ДЖОРИ ДЖОН • БЕНДЖИ ДЭЙВИС


Медведь мечтает отправиться спать.
Но Гусь хочет пойти повеселиться.
Медведь хоть когда-нибудь уснёт?





ДЖОРИ ДЖОН • БЕНДЖИ ДЭЙВИС



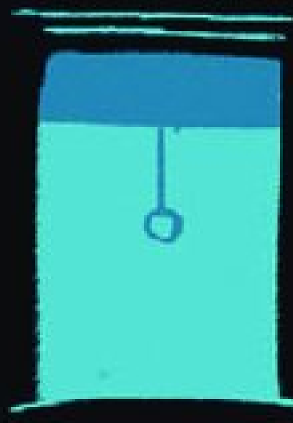


Goodnight Already!

Печатается с разрешения издательства
HarperCollins Children's Books,
a division of HarperCollins Publishers
при содействии литературного
агентства Синопсис

Моей маме, Деборе Джон, любительнице медведей, которая постоянно напоминает мне о том, что надо высыпаться.
Моему другу и агенту Стивену Малку, который любит засыпать меня текстовыми сообщениями около полуночи.
И Алисе, как всегда.

ДЖОРИ ДЖОН



Эта книга посвящается Нине.
Спасибо за прогоняющее сон вдохновение, с которого началась эта книга.
И ещё спасибо Кирстен, которая всё это собрала воедино.

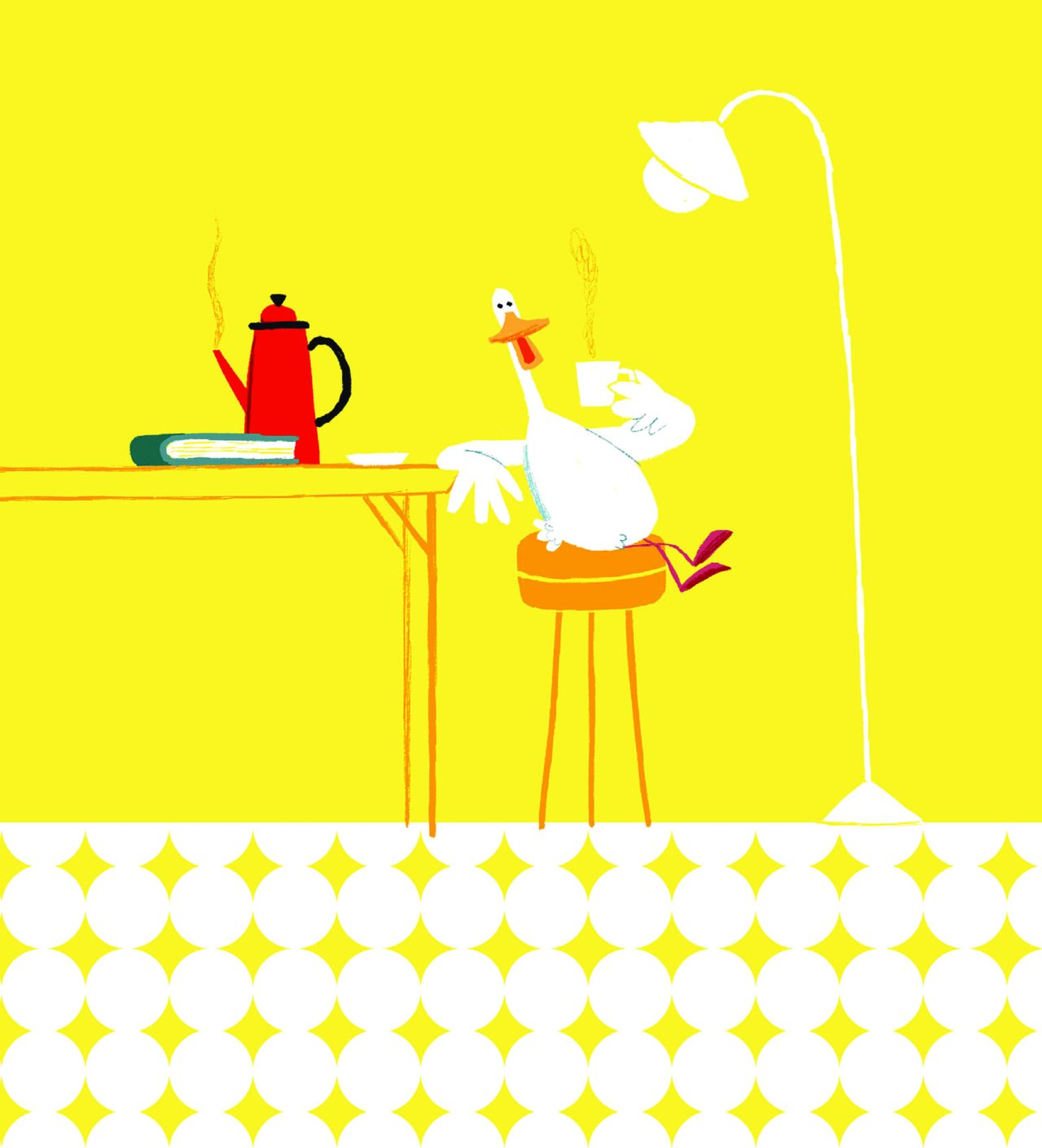
БЕНДЖИ ДЭЙВИС


101
СПОСОБ
НЕ СПАТЬ

Никогда я так не уставал.
Я готов спать неделю.
Нет, месяц!

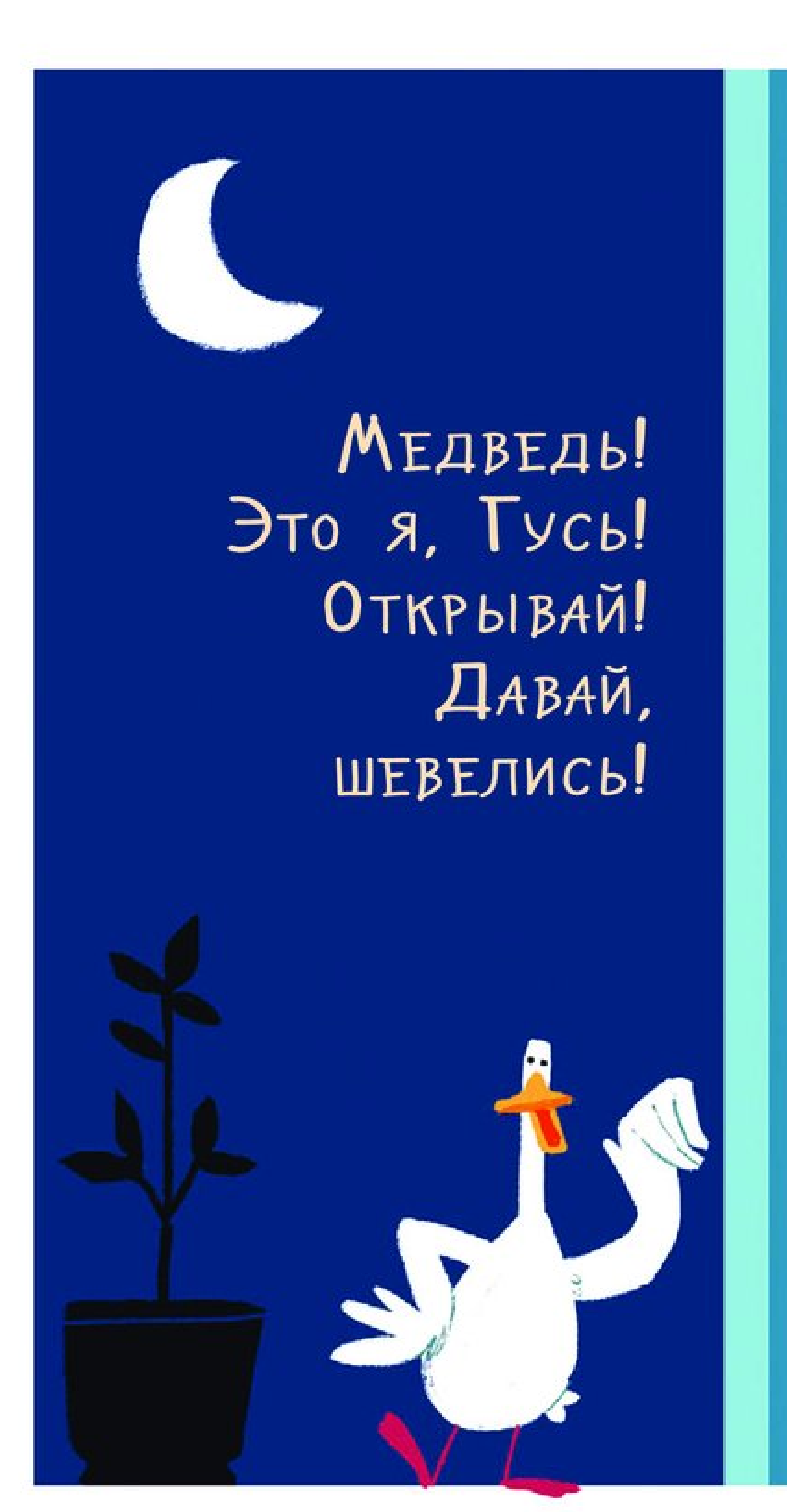


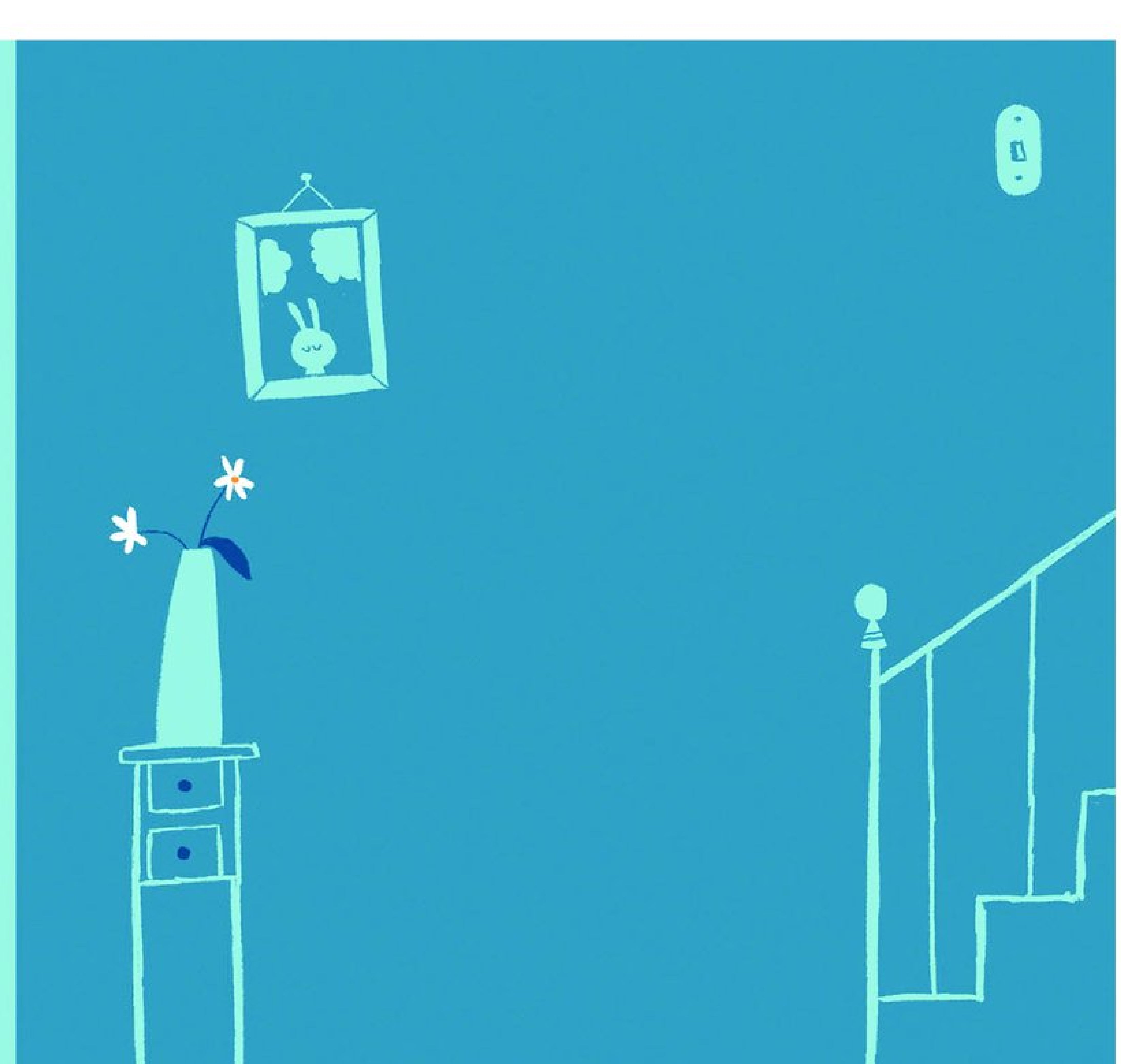
Никогда я не был таким бодрым.
Интересно, а что там поделывает старина Медведь?

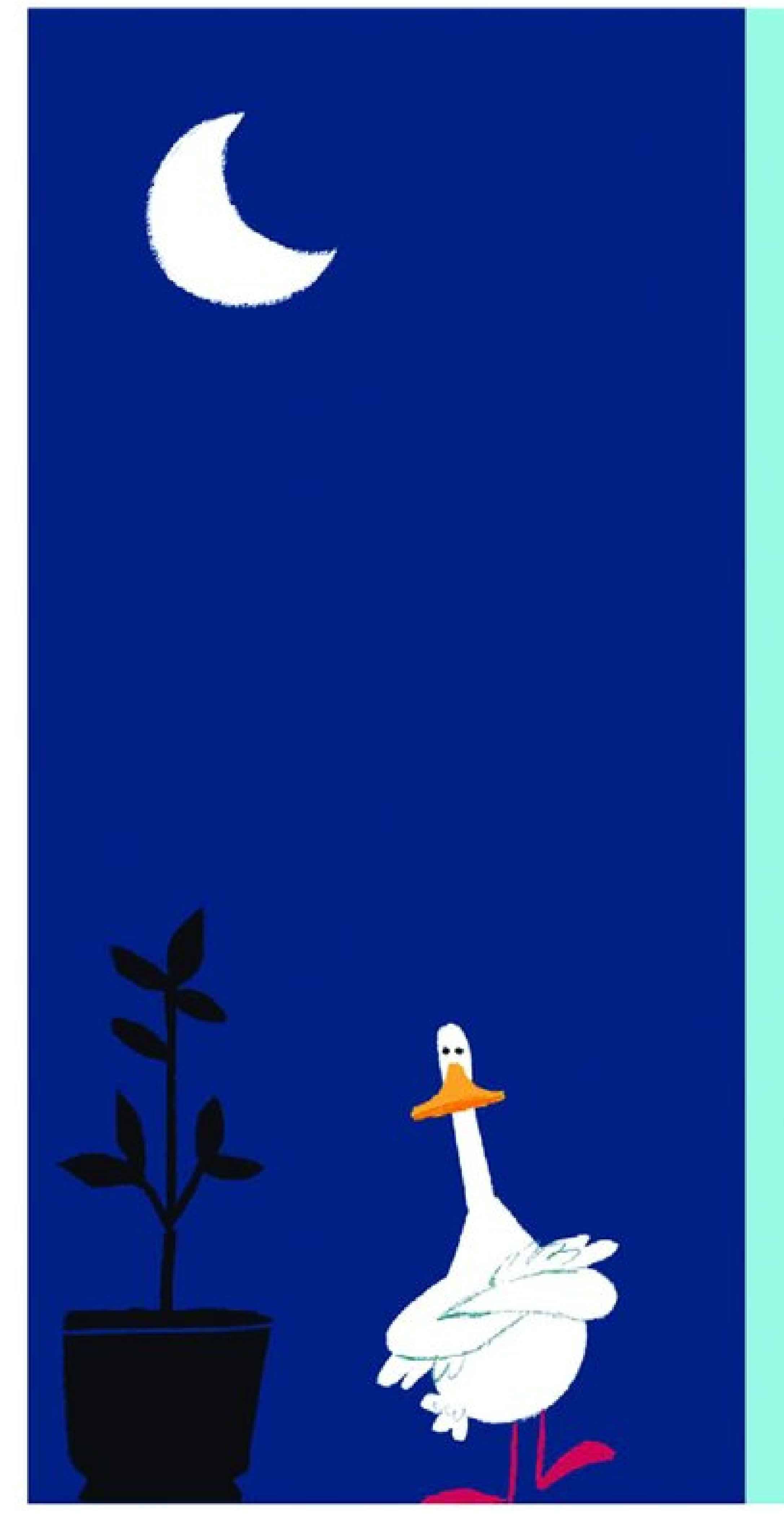


Как же спать хочется. Ну вот, наконец!




Медведь!
Это я, Гусь!
Открывай!
Давай,
шевелись!







В чём дело, Гусь?
Я уже засыпал.



Эй! Мне скучно!
Пошли прошвырнёмся!


Хочешь,
в картишки перекинемся?
Нет.
Или кино заценим?
Нет.
А может,
группу замутим?
Нет.
Или смузи поделаем?
Нет.

Проговорим всю ночь?

Нет.



В картишки перекинемся?

Ты уже это говорил.

Почитаем друг другу вслух?

Нет.

Ну да.



А-ах. Кроватка. Ура.

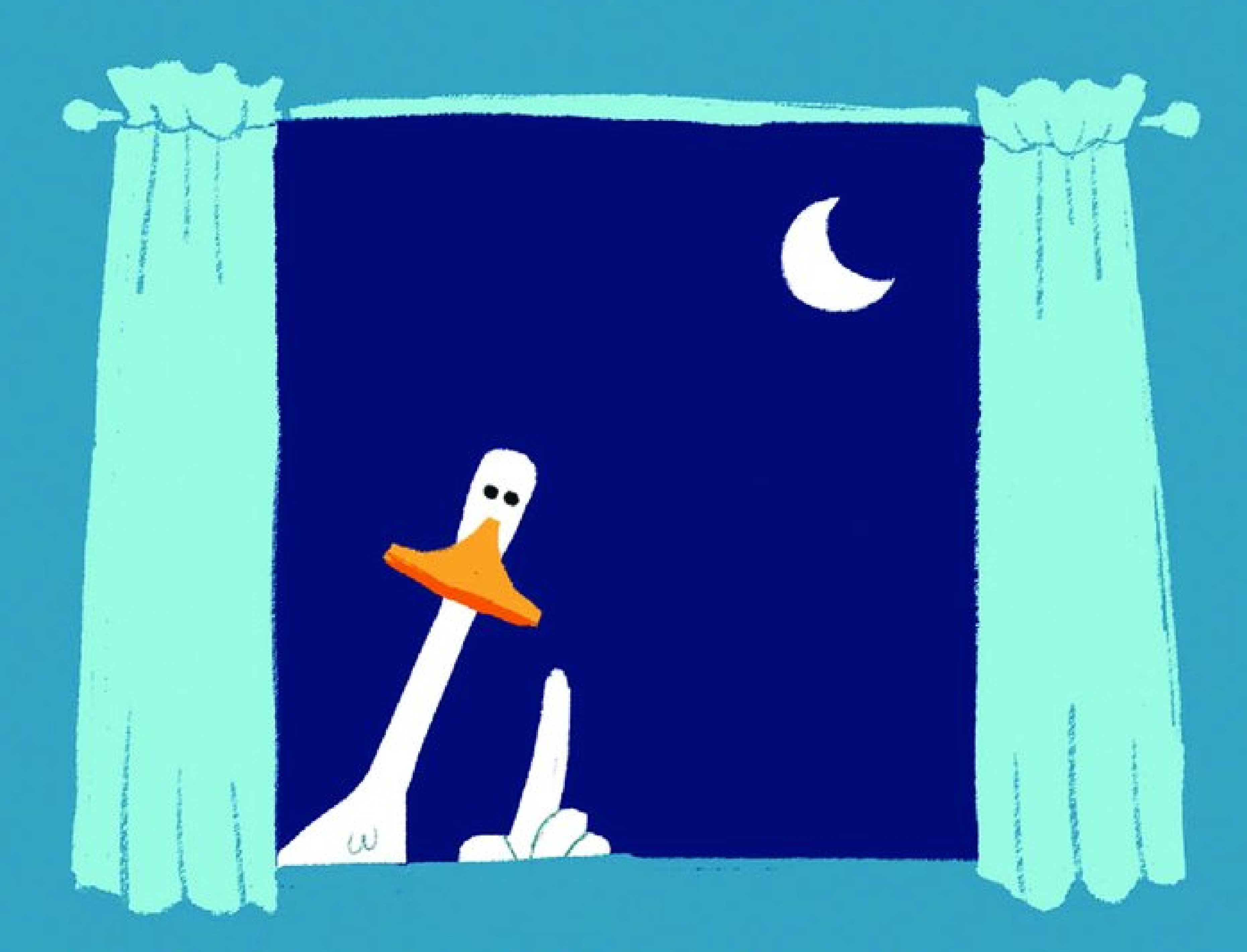


Сейчас... засну...









Эй! Медведь! Это Гусь! Сосед.



Чего тебе?!

Я тут печенье печь затеял.
Можешь сахару одолжить?

Нет.





А масла?

Нет.





Дрожжи?

Нет.

Соль?

Нет.

Масло?

Ты уже это говорил.



Ну тогда, может, у тебя печенье найдётся?

Нет.



Ну ладно. Пора уже спать.

Ох уж этот Гусь! Вечно он мне досаждает. Мне надо с другими соседями познакомиться.



Ладно, потом... слишком устал. Надо спать.








AAAAAAAAAAA!

Как ты сюда попал?!
Я открыл нашим запасным ключом.
Он на пожарный случай!
А это и есть пожарный случай.

Что?
В чём дело, Гусь?
Какой ещё пожарный случай?



Я клюв поранил. Видишь?



Вон отсюда!

Но...

Я сказал:
ПОРА УЖЕ
СПАТЬ!





Вечно этот Медведь всем недоволен.
Как же я устал от его грубости.

Давным-давно
жил да был...
жил да был...



Никогда я не был таким бодрым.





Никогда я не был
таким бодрым!



Ох уж этот Гусь!

Бестселлер THE NEW YORK TIMES!

После утомительного дня Медведь наконец-то лежит под тёплым одеялом и не планирует выбираться из кровати до самого утра. А вот его сосед Гусь никогда не чувствовал себя более бодрым. И у него есть масса идей, чем бы занять себя и своего друга Медведя: можно болтать всю ночь, играть в карты, читать друг другу или делать смузи. Заснёт ли Медведь этой ночью и поймёт ли Гусь наконец, что пора уже спать?

Джори Джон, автор бестселлеров, тоже иногда мечтает остаться дома, на диване со своими книгами, едой и музыкой. Так что чувства Медведя ему хорошо знакомы. А ещё он иногда хочет повеселиться с большой компанией, так что Гуся он тоже прекрасно понимает.

Бенджи Дэйвис, режиссёр-мультипликатор и иллюстратор детских книг. В детстве Бенджи часто ловили рисующим на кухонном столе (он и сейчас так часто делает). Дэйвис изучал анимацию в колледже, его рисунки очень живые и трогательные.

Пора уже Спать! — весёлая история о том, что нужно уважать чужое личное пространство, думать о своих друзьях и, конечно же, высыпаться. Книга была удостоена почётной награды The E.B. White Read-Aloud Award в номинации «Picture book».





И другие смешные истории про Гусика и Медведя

ISBN 978-5-17-983265-2
www.ast.ru
9 785179 832652